



Wypadek poza miejscem pracy? Przewodnik po zasiłkach dla niepełnosprawnych



**Workers'
Compensation
Board**

Od pracodawców w Nowym Jorku, zarówno w firmach nastawionych na zysk jak również non-profit, wymagane jest posiadanie ubezpieczenia świadczeń z tytułu niezdolności do pracy. Wypłaca ono tymczasowe świadczenia pieniężne osobom, które nie mogą pracować ze względu na wypadek lub ze względu na chorobę niezwiązaną z zakładem pracy. Innymi słowy, wypadek lub choroba wydarzyły się poza miejscem pracy.

ŚWIADCZENIA PIENIĘŻNE

Świadczenie wynosi 50% przeciętnego tygodniowego wynagrodzenia, maksymalnie do 170 USD tygodniowo. Przeciętne tygodniowe wynagrodzenie opiera się na wynagrodzeniu za osiem tygodni pracy przed ostatnim przepracowanym dniem. Świadczenia wypłacane są do 26 tygodni niezdolności do pracy w ciągu 52 następujących po sobie tygodni. Świadczenia podlegają podatkom Social Security (Ubezpieczenia społecznego).

Zastosowanie ma siedmiodniowy okres oczekiwania; świadczenia zaczynają się od ósmego dnia niepełnosprawności. Pierwsza płatność z tytułu świadczenia przysługuje w ciągu czterech dni roboczych po czternastym dniu niezdolności do pracy lub cztery dni robocze po otrzymaniu wniosku, w zależności od tego, która z tych dat przypada później. Świadczenia są wypłacane co dwa tygodnie w okresie niepełnosprawności.

Pracodawcy muszą przekazać uprawnionym pracownikom *Deklarację Praw - Prawo do zasiłków dla niepełnosprawnych* (formularz DB-271S w ciągu pięciu dni od pozyskania informacji o tym, że pracownik jest niezdolny do pracy).

Rezygnacja z pracy z przyczyn niezwiązanych z niezdolnością do pracy może mieć wpływ na prawo do świadczeń.

CIAŻA

Niezdolność do pracy może wystąpić w dowolnym momencie ciąży lub po porodzie. Przyszłe lub nowe matki mogą pobierać świadczenia z tytułu niezdolności do pracy na czas urlopu macierzyńskiego, zakładając, że kwalifikują się one w inny sposób. Lekarz lub dyplomowana położna muszą poświadczyć niezdolność do pracy w sprawozdaniach medycznych. Czasami ubezpieczyciel może poprosić o bardziej szczegółowe informacje medyczne dotyczące dłuższych okresów niezdolności do pracy.

SKŁADKI I UBEZPIECZENIE

Pracodawca może pobierać składki od swoich pracowników, aby zrównoważyć składkę na ubezpieczenie świadczeń z tytułu niezdolności do pracy. Składka wynosi maksymalnie połowę jednego procenta wynagrodzenia, do 60 centów tygodniowo.

UBEZPIECZENIA NA WYPADEK BEZROBOCIA I ŚWIADCZENIA Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY

Jeśli osoba otrzymująca zasiłek dla bezrobotnych i stanie się niezdolna do pracy między 4 a 26 tygodniem po zakończeniu stosunku pracy, może kwalifikować się do świadczeń z tytułu niezdolności do pracy od pierwszego dnia niezdolności do pracy. Jednakże nie można jednocześnie otrzymywać zasiłków dla osób bezrobotnych i świadczeń z tytułu niezdolności do pracy. Uprawnione są wyłącznie osoby, które nie mogą uzyskać świadczeń z tytułu ubezpieczenia na wypadek bezrobocia, ponieważ obrażenia lub choroba uniemożliwiają im znalezienie zatrudnienia, a zatem nie mogą otrzymywać dalszych świadczeń z tytułu ubezpieczenia na wypadek bezrobocia. Formularz *Zawiadomienie i dowód roszczenia o świadczenia z tytułu niepełnosprawności* (formularz DB-450) należy przesłać bezpośrednio do Workers' Compensation Board na adres:

**Workers' Compensation Board
Disability Benefits Bureau
P.O. Box 9029
Endicott, NY 13761-9029**

UZUPEŁNIAJĄCE PLANY ŚWIADCZEŃ Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY

Pracodawca może zaoferować dodatkowy plan ubezpieczeniu świadczeń z tytułu niezdolności do pracy. Plany uzupełniające oferują świadczenia inne niż te, które są wymagane w świetle obowiązkowego (lub ustawowego) ubezpieczenia opisanego w niniejszym dokumencie. Ponieważ plany mogą się różnić, aby uzyskać informacje na temat przysługujących świadczeń, należy kontaktować się bezpośrednio z pracodawcą.

OGRANICZENIA

Osoby pracujące nie mogą otrzymywać świadczeń z tytułu niezdolności do pracy. Świadczenia ubezpieczenia z tytułu niezdolności do pracy nie obejmują opieki medycznej. Świadczenia nie są wypłacane za okresy niezdolności do pracy z powodu dobrowolnych zabiegów operacyjnych.

Przyszli pracodawcy nie mogą pytać o poprzednie roszczenia o świadczenia z tytułu niezdolności do pracy przed zatrudnieniem.

JAK ZŁOŻYĆ WNIOSEK

1. Formularz *Zawiadomienie i dowód roszczenia o świadczenia z tytułu niepełnosprawności (formularz DB-450)* należy przesłać pracodawcy lub firmie ubezpieczeniowej w ciągu 30 dni od dnia wystąpienia niezdolności do pracy. Formularz ten dostępny jest na stronie wcb.ny.gov.

Jeśli roszczenie nie zostanie wypłacone niezwłocznie, należy skontaktować się z pracodawcą lub firmą ubezpieczeniową pracodawcy.

W przypadku złożenia wniosku po terminie, świadczenia za okres niezdolności do pracy dłuższy niż dwa tygodnie przed datą zgłoszenia roszczenia mogą nie być wypłacone. Złożenie wniosku po terminie jest dopuszczalne jeśli można wykazać, że wcześniejsze złożenie wniosku nie było możliwe. Świadczenia nie będą wypłacane w przypadku złożenia wniosku po 26 tygodniach od dnia wystąpienia niezdolności do pracy lub po powrocie do pracy.

2. Świadczeniodawca opieki zdrowotnej musi wypełnić *Część B of formularz DB-450, Oświadczenie świadczeniodawcy opieki zdrowotnej*.

INNE OKOLICZNOŚCI

- **W przypadku odrzucenia wniosku:** W przypadku odrzucenia roszczenia można zażądać ponownego rozpatrzenia odmowy. Żądanie należy przesłać do:
**Workers' Compensation Board
Disability Benefits Bureau, P.O. Box 9029
Endicott, NY 13761-9029**

Osoby w dalszym ciągu niezdolne do pracy, których świadczenia przestały być wypłacane przed upływem 26-tygodniowego okresu świadczenia, posiadające medyczną dokumentację potwierdzającą niezdolność do pracy, mogą zażądać rozpatrzenia ich wniosku przez Biuro ds. Świadczeń dla osób niezdolnych do pracy. Jeśli roszczenie uznane zostanie za prawidłowe i słuszne, firma ubezpieczeniowa będzie wypłacała dalsze świadczenia. W razie potrzeby Rada zażąda dodatkowych informacji i może przeprowadzić przesłuchanie w sprawie roszczenia.

- **Wypadki samochodowe:** Świadczenia z tytułu niezdolności do pracy mogą być również wypłacane za obrażenia odniesione w wyniku wypadku samochodowego. Świadczenia w przypadku nieistnienia bezpośredniej winy mogą zostać zmniejszone do czasu uzyskania uprawnień do świadczeń z tytułu niezdolności do pracy.

- **Świadczenia z Social Security (ubezpieczenia społecznego):** Osoby pracujące i pobierające świadczenia emerytalne z Social Security mogą kwalifikować się do świadczeń z tytułu niezdolności do pracy. Jednakże osoby otrzymujące świadczenia z tytułu niezdolności do pracy z Social Security, które złożą wniosek o świadczenia NYS z tytułu niepełnosprawności NYS, otrzymają większe z tych dwóch świadczeń, a nie oba.

Na przykład, jeśli zasiłek z tytułu niezdolności do pracy wypłacany przez Social Security wynosi \$400 USD, a zasiłek NYS z tytułu niepełnosprawności wynosi 170 USD, osoby te otrzymają tylko \$400.

POMOC JĘZYKOWA

Rada przetłumaczy dokumenty na dowolny, wymagany język. Zapewni również tłumacza ustnego, zawsze bezpłatnie. Aby zaaranżować tłumaczenie dokumentów lub pomoc tłumacza ustnego, należy dzwonić pod numer **(877) 632-4996**.

Dodatkowe informacje można uzyskać odwiedzając stronę: wcb.ny.gov

W przypadku pytań dotyczących roszczenia o świadczenia z tytułu niezdolności do pracy należy kontaktować się z firmą ubezpieczeniową pracodawcy

Aby uzyskać ogólne informacje na temat świadczeń dla osób niezdolnych do pracy można dzwonić pod numer **(877) 632-4996**

Workers' Compensation Board w stanie Nowy Jork dba o ochronę praw pracowników i pracodawców zapewniając właściwą realizację świadczeń i promując przestrzeganie prawa. Dodatkowe informacje na temat Workers' Compensation Board można uzyskać na stronie wcb.ny.gov.